



HOT RUNNER SYSTEMS

Systems
Sistemas
Sistemas

DFQ/DFX GOLD

- | | | |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • DFQ and DFX Systems are designed individually to customer specifications by using standard dimensions and standard components. | <ul style="list-style-type: none"> • Los sistemas DFQ y DFX son diseñados individualmente según las especificaciones del cliente, utilizando dimensiones y componentes estándar. | <ul style="list-style-type: none"> • Sistemas DFQ e DFX são projetados de acordo com as especificações do cliente com o uso de dimensões e componentes padrão. |
| <ul style="list-style-type: none"> • System designs are available within a very short time. | <ul style="list-style-type: none"> • Los diseños de sistemas se encuentran disponibles en muy corto tiempo. | <ul style="list-style-type: none"> • Os projetos dos sistemas são entregues num prazo bastante curto. |
| <ul style="list-style-type: none"> • DFQ Systems are delivered completely assembled. Separate parts, adjustments and hold down screws are not necessary. Systems with electrical conduit are inspected before delivery and are pre-wired according to customer specifications, ready for installation. | <ul style="list-style-type: none"> • Los sistemas DFQ se entregan completamente armados. No se necesitan partes adicionales, ajustes ó tornillos de sujeción. Los sistemas con conductos eléctricos se inspeccionan antes de la entrega y son pre-cableados de acuerdo con las especificaciones del cliente, listos para la instalación. | <ul style="list-style-type: none"> • Os sistemas DFQ são entregues completamente montados. Peças separadas, ajustes e parafusos de fixação não são necessários. Sistemas com calhas elétricas são testados e entregues pré-ligados de acordo com as especificações do cliente, prontos para instalação. |
| <ul style="list-style-type: none"> • DFQ Systems are designed with threads for assembly and disassembly within a few minutes only. | <ul style="list-style-type: none"> • Los sistemas DFQ se diseñan con roscas para que el montaje y desmontaje se realicen en pocos minutos. | <ul style="list-style-type: none"> • Sistemas DFQ são projetados com roscas para que as montagens e desmontagens ocorram em poucos minutos. |
| <ul style="list-style-type: none"> • DFX Manifolds are conventionally fixed with hold down screws and require sealing rings between nozzles and manifold. | <ul style="list-style-type: none"> • Los distribuidores DFX se fijan convencionalmente con tornillos y requieren anillos selladores entre las boquillas y los distribuidores. | <ul style="list-style-type: none"> • Manifolds DFX são fixados convencionalmente com parafusos de fixação e requerem anéis de vedação entre as buchas de injeção e o manifold. |

DFQ

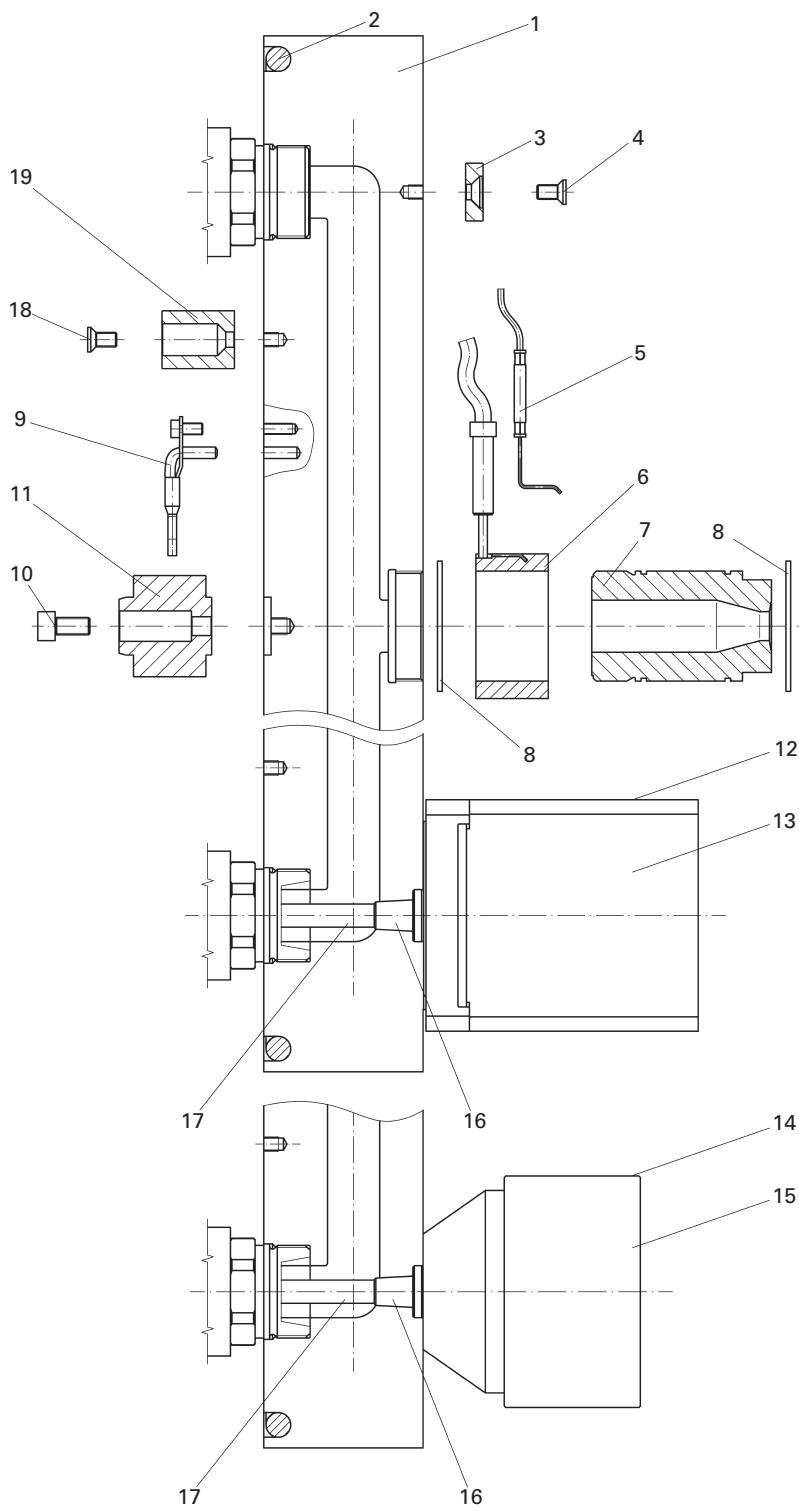
- | | | |
|--|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Quick assembly and disassembly | <ul style="list-style-type: none"> • Montaje y desmontaje rápido | <ul style="list-style-type: none"> • Rápida montagem e desmontagem |
| <ul style="list-style-type: none"> • Optional: Pre-wired inspected for rapid start up | <ul style="list-style-type: none"> • Opcional: Se inspecciona el Pre-cableado para un inicio rápido | <ul style="list-style-type: none"> • Opcional: Testado e pré-ligado para uma rápida partida |
| <ul style="list-style-type: none"> • Energy saving | <ul style="list-style-type: none"> • Ahorra energía | <ul style="list-style-type: none"> • Economia de energia |
| <ul style="list-style-type: none"> • Homogenous and precise temperatures | <ul style="list-style-type: none"> • Temperaturas precisas y homogéneas | <ul style="list-style-type: none"> • Temperatura homogênea e precisa |
| <ul style="list-style-type: none"> • Well insulated | <ul style="list-style-type: none"> • Bien aislado | <ul style="list-style-type: none"> • Bem isolado |
| <ul style="list-style-type: none"> • No dead spots | <ul style="list-style-type: none"> • Sin puntos muertos | <ul style="list-style-type: none"> • Sem pontos mortos |
| <ul style="list-style-type: none"> • Leak-proof without sealing rings | <ul style="list-style-type: none"> • A prueba de escapes sin anillos selladores | <ul style="list-style-type: none"> • A prova de vazamentos sem anel de vedação |
| <ul style="list-style-type: none"> • Quick color change | <ul style="list-style-type: none"> • Cambio rápido de color | <ul style="list-style-type: none"> • Rápida troca de cor |

DFX

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • For large nozzle centers by short nozzle lengths | <ul style="list-style-type: none"> • Para centros de boquillas grandes por longitudes cortas de boquilla | <ul style="list-style-type: none"> • Para grandes distancias entre centros e pequenos comprimentos de bucha |
|--|---|--|

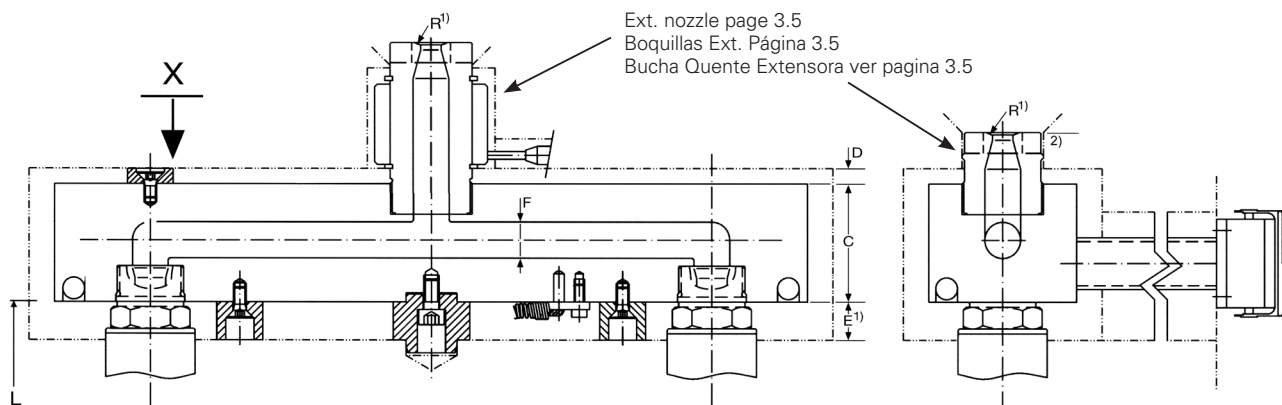
DFQ + DFX

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Honed flow channels | <ul style="list-style-type: none"> • Canales de flujo profundos | <ul style="list-style-type: none"> • Canais de fluxo polidos |
| <ul style="list-style-type: none"> • High quality steel | <ul style="list-style-type: none"> • Acero de alta calidad | <ul style="list-style-type: none"> • Aço de alta qualidade |
| <ul style="list-style-type: none"> • Special materials for good insulation | <ul style="list-style-type: none"> • Materiales especiales para obtener buen aislamiento | <ul style="list-style-type: none"> • Materiais especiais para boa isolamento |
| <ul style="list-style-type: none"> • Rheologically calculated | <ul style="list-style-type: none"> • Calculado Reológicamente | <ul style="list-style-type: none"> • Reologicamente calculados |
| <ul style="list-style-type: none"> • Leak-proof | <ul style="list-style-type: none"> • A prueba de escapes | <ul style="list-style-type: none"> • A prova de vazamentos |

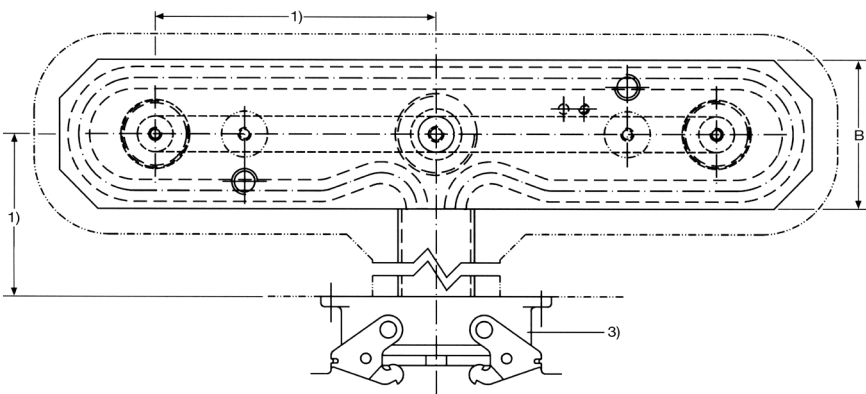


Pos.	Description · Descripción · Descrição
1	Manifold Block Bloque Distribuidor Câmara Quente
2	Tubular Heater Calentador Tubular Resistência Tubular
3	Upper Support Soporte Superior Suporte Superior
4	Screw Tornillo Parafuso
5	Thermocouple Extension Nozzle Boquilla de Extensión de Termopar Termopar Bucha Extensora
6	Heater Extension Nozzle Boquilla de Extensión de Calentador Resistência Bucha Extensora
7	Extension Nozzle Boquilla de Extensión Corpo Bucha Extensora
8	Snap Ring Anillo de Resorte Anel Elástico
9	Thermocouple Manifold Termopar del distribuidor Termopar de manifold
10	Screw Tornillo Parafuso
11	Center Support Soporte Central Suporte Central
12	Hydraulic Unit Unidad Hidráulica Cilindro Hidráulico
13	Hydraulic Seal Kit Kit de Sello Hidráulico Jogo de Vedação Hidráulica
14	Pneumatic Unit Unidad Neumática Cilindro Pneumático
15	Pneumatic Seal Kit Kit de Sello Neumático Jogo de Vedação Pneumática
16	Pin Seal Sello de Pasador Vedação do Pino da Válvula
17	Valve Pin Pasador de Válvula Pino da Válvula
18	Screw Tornillo Parafuso
19	Lower Support Soporte Inferior Suporte Inferior

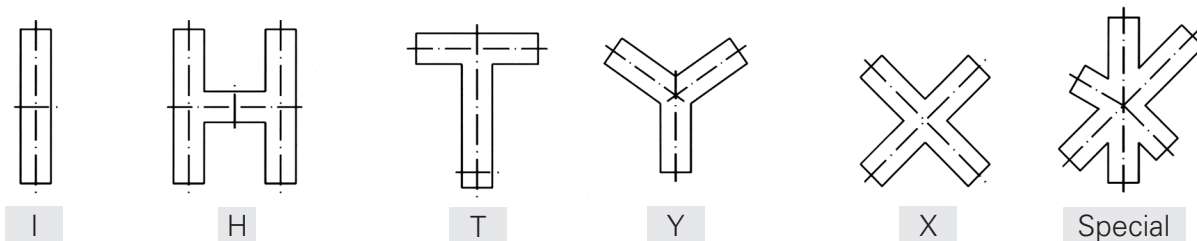
DFQ Regular Systems · Sistemas Regulares · Sistemas de Câmara Quente convencional



View X · Ver X · Vista "X"

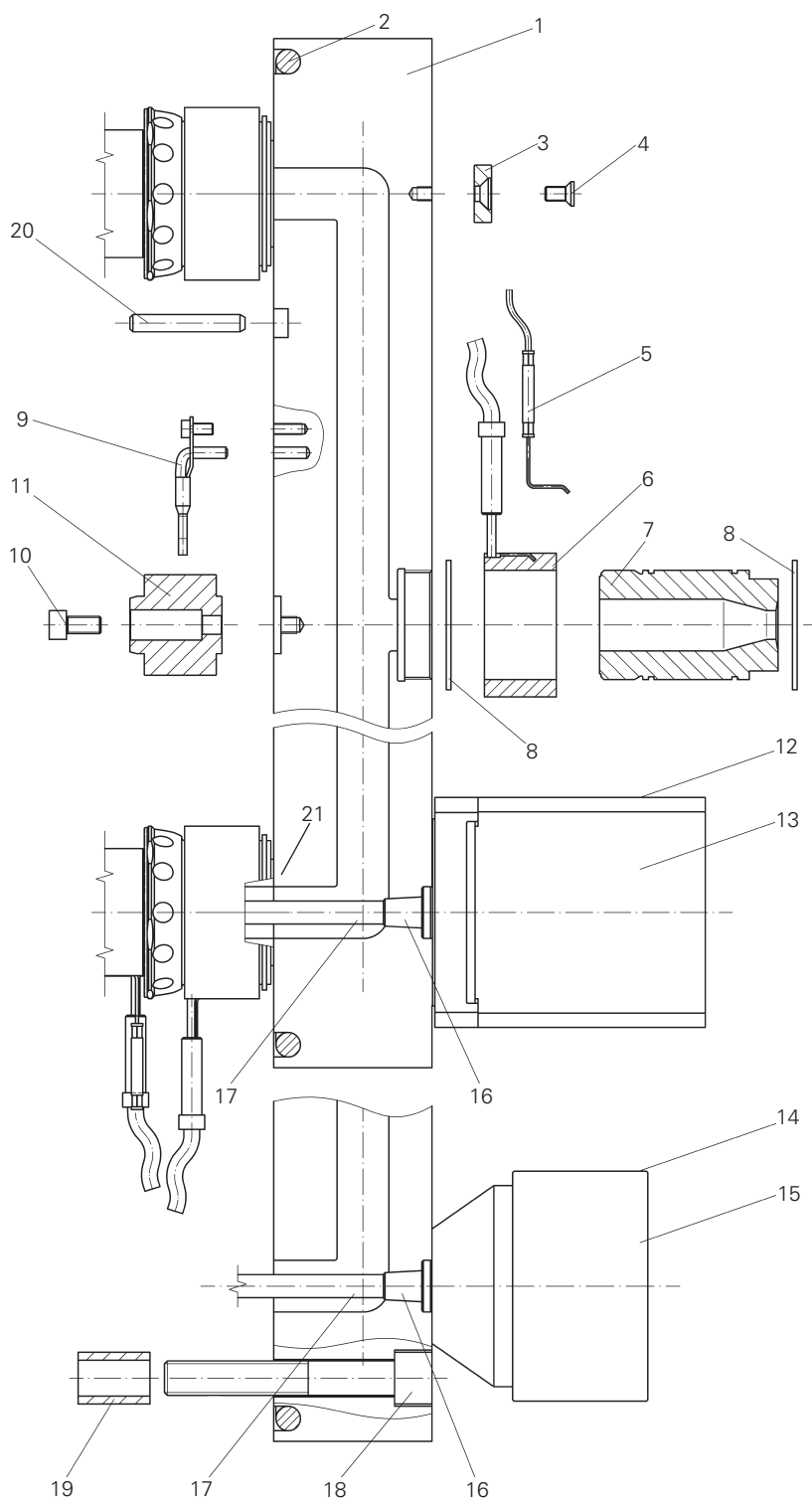


DFQ Pattern · Modelo · Configuração



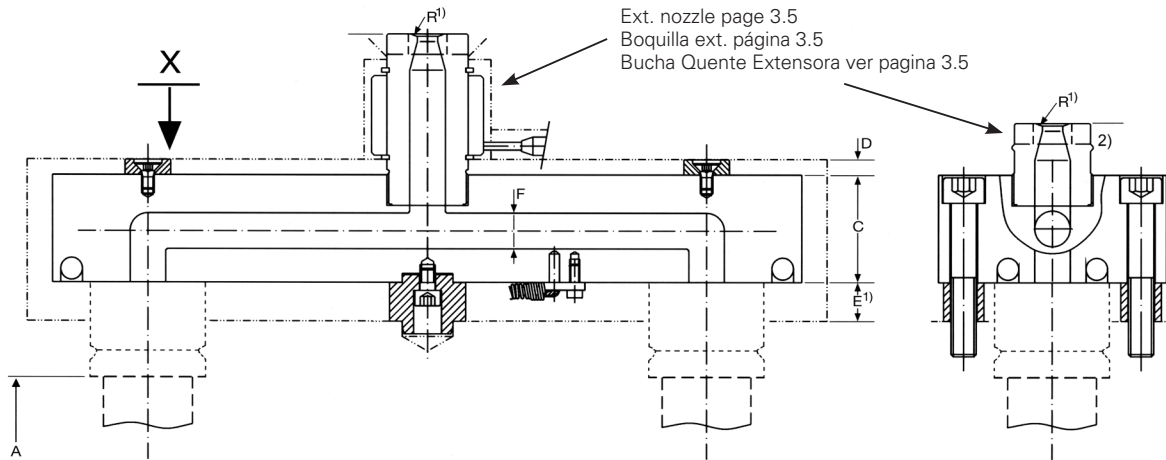
Series	B	C	D _{min}	E _{min}	E _{rec}	F
DFQ 3	36	28	6	8	15	5
DFQ 5	36	34	6	8	20	8
DFQ 8	46	42	6	8	20	10
DFQ 12	58	46	6	8	25	14
DFQ 18	75	55	8	8	25	18
DFQ 22	92	65	8	8	25	22
DFQ 25	92	70	8	8	30	25

- 1) Specify
Especifique
Especificar
- 2) For PP, PE, PS only
Sólo para PP (Polipropileno), PE (Polietileno), PS (Poliestireno)
Somente para PP, PE, PS
- 3) Electric conduit optional
Conducto eléctrico opcional
Calha Elétrica opcional

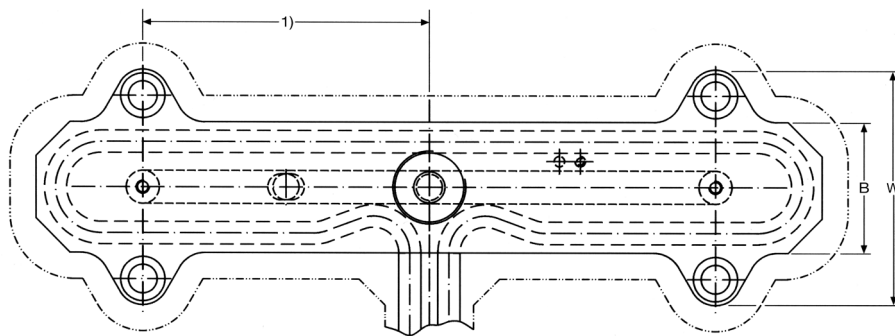


Pos.	Description · Descripción · Descrição
1	Manifold Block Bloque Distribuidor Câmara Quente
2	Tubular Heater Calentador Tubular Resistência Tubular
3	Upper Support Soporte Superior Suporte Superior
4	Screw Tornillo Parafuso
5	Thermocouple Extension Nozzle Boquilla de Extensión de Termopar Termopar Bucha Extensora
6	Heater Extension Nozzle Boquilla de Extensión de Calentador Resistência Bucha Extensora
7	Extension Nozzle Boquilla de Extensión Corpo Bucha Extensora
8	Snap Ring Anillo de Resorte Anel Elástico
9	Thermocouple Manifold Bloque de Termopar Termopar Câmara Quente
10	Screw Tornillo Parafuso
11	Center Support Soporte Central Suporte Central
12	Hydraulic Unit Unidad Hidráulica Cilindro Hidráulico
13	Hydraulic Seal Kit Kit de Sellos Hidráulicos Jogo de Vedação Hidráulica
14	Pneumatic Unit Unidad Neumática Cilindro Neumático
15	Pneumatic Seal Kit Kit de Sellos Neumáticos Jogo de Vedação Pneumática
16	Pin Seal Sello de Pasador Vedação do Pino da Válvula
17	Valve Pin Perno Válvula Pino da Válvula
18	Screw Tornillo Parafuso
19	Lower Support Soporte Inferior Suporte Inferior
20	Dowel Pin Clavija Pino de guía
21	O-Ring Gasket en forma de anillo O-Ring

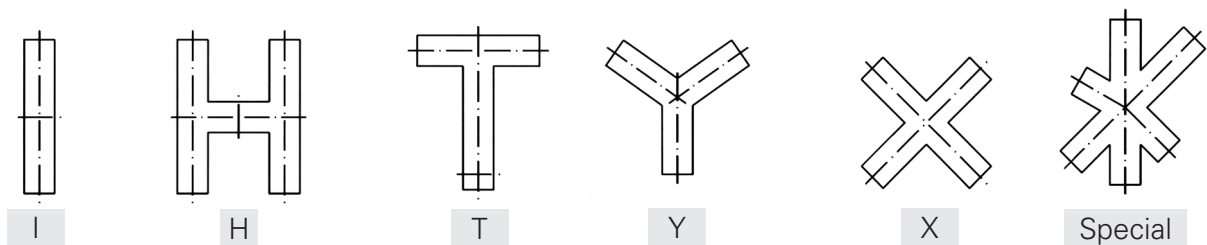
DFX Regular Manifolds · Distribuidores Regulares · Sistemas de Câmara Quente convencional



View X · Ver X · Vista "X"



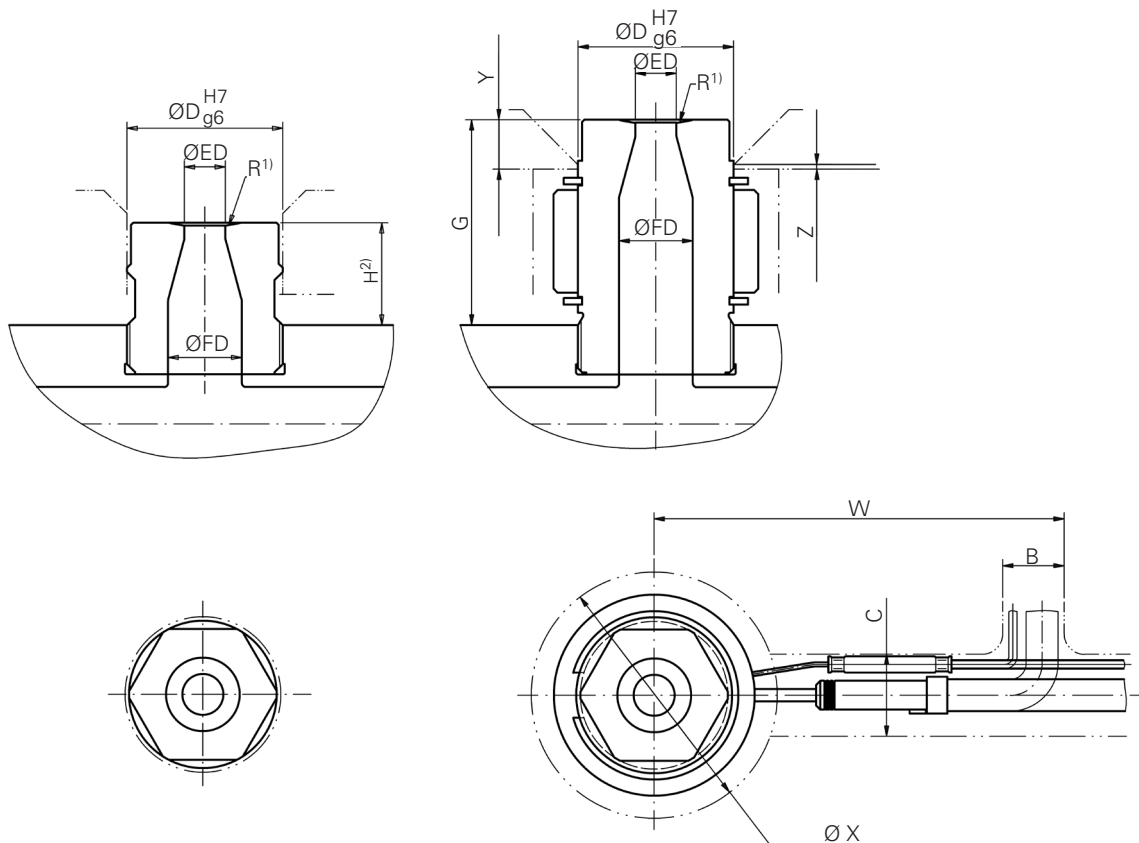
DFX Pattern · Modelo · Configuração



Series	B	C	D _{min}	E _{min}	F	W
DFX 5	36	34	12	8	8	59
DFX 8	46	39	12	10	10	72
DFX12	50	42	12	15	14	90
DFX18	60	48	12	20	18	102
DFX25	82	63	12	30	25	124

1) Specify
 Especifique
 Especificar

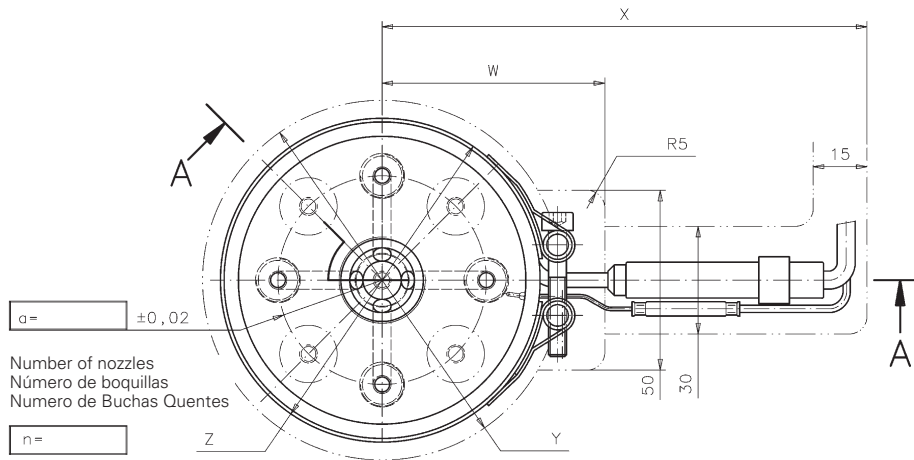
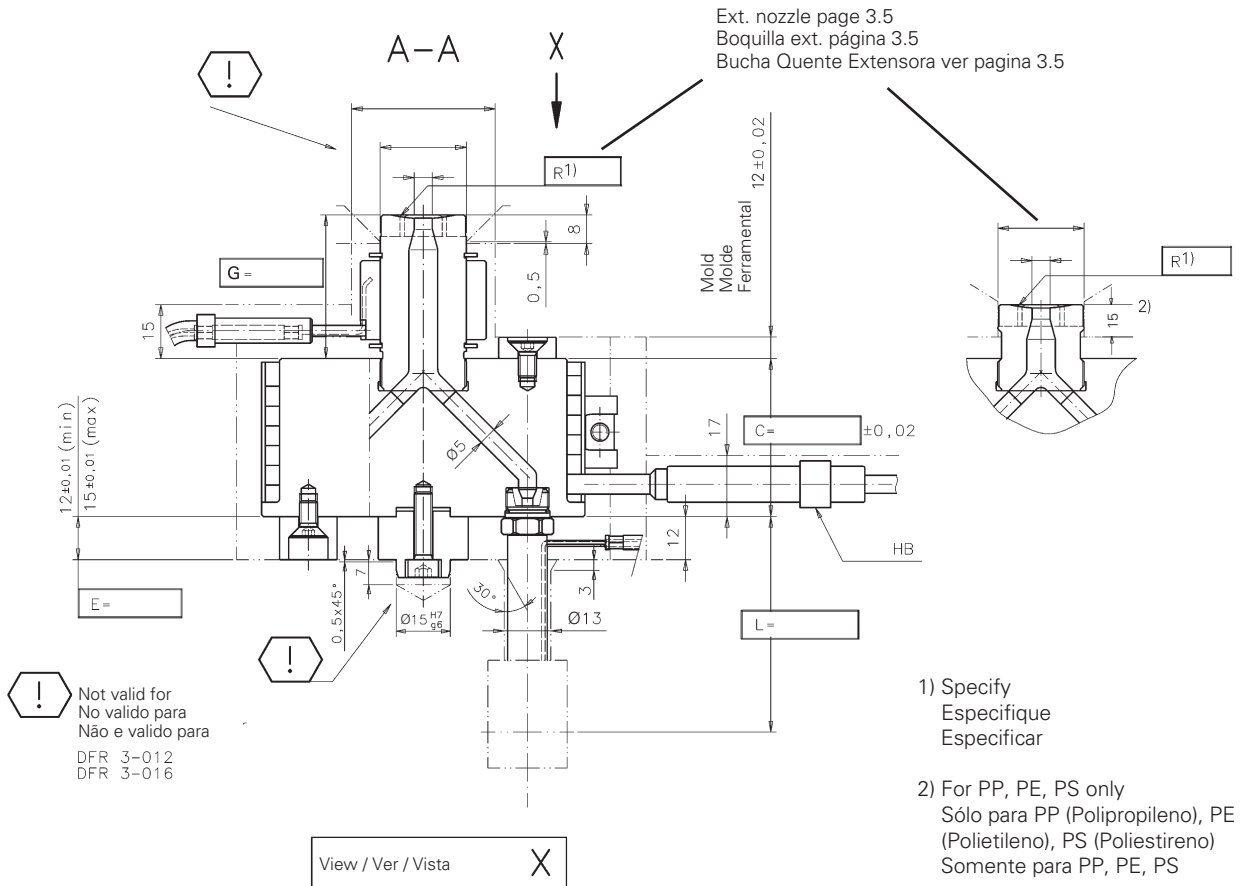
2) For PP, PE, PS only
 Só para PP (Polipropileno),
 PE (Polietileno), PS (Poliestireno)
 Somente para PP, PE, PS



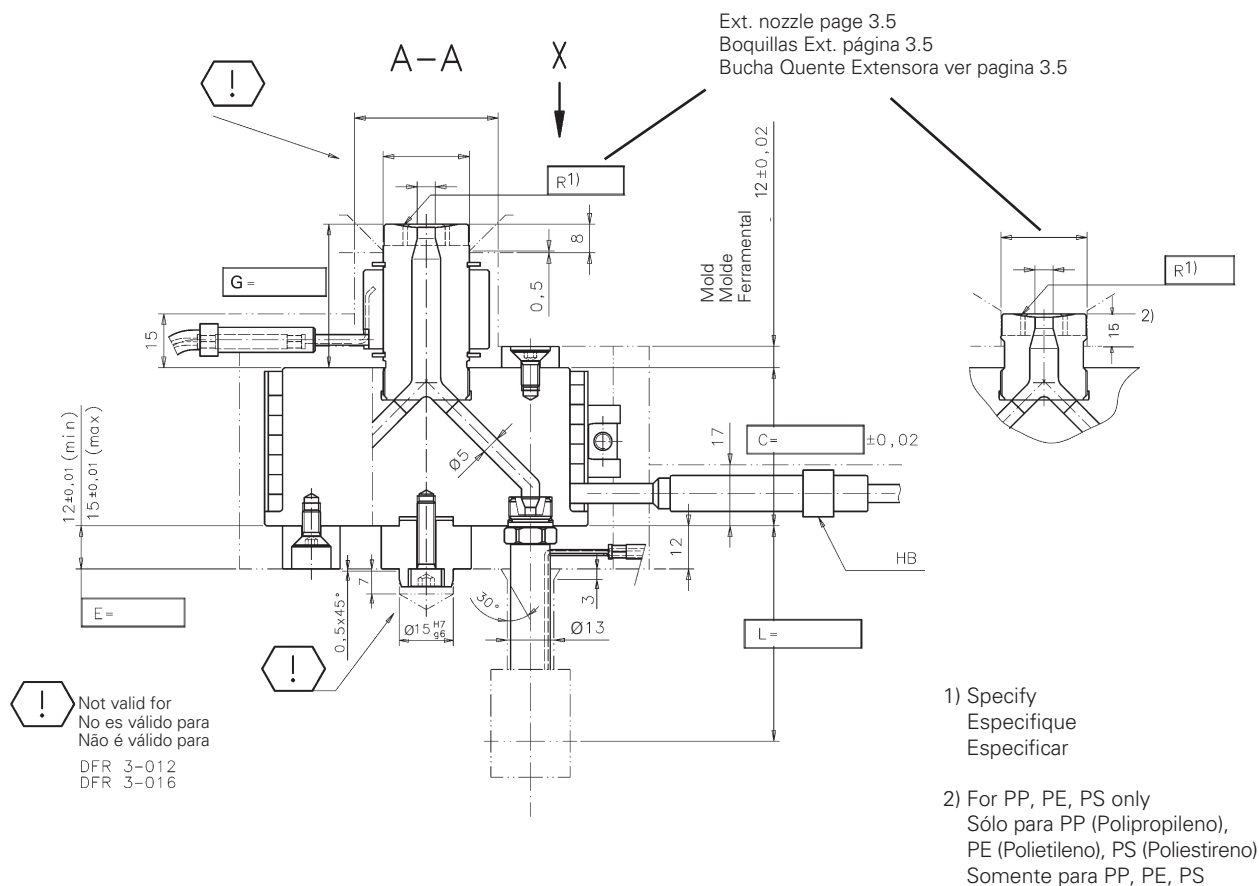
Series	DN	B	C	Ø D	G	Ø ED	Ø FD	H ²	W	Ø X	Y	Z
DF3	6040				40							
	6065	15	20	24	65	5	6	15	90	40	8	0,5
	6090				90							
DF5	8040				40							
	8065	15	20	24	65	5	8	15	90	40	8	0,5
	8090				90							
DF8	10040				40							
	10065	15	20	24	65	5	10	15	90	40	8	0,5
	10090				90							
DF12	14050				50							
	14080	15	20	32	80	6	14	20	90	50	10	1
	14110				110							
DF18	18050				50							
	18075				75							
	18100	15	20	38	100	10	18	25	100	60	12	1
	18125				125							
DF22	22075				75							
	22100				100							
	22150	15	20	50	150	14	22	-	120	75	12	1,0
	22200				200							
	22250				250							
DF25	25080				80							
	25105				105							
	25130	15	20	65	130	14	25	30	120	95	12	1
	25155				155							
	25180				180							

1) Specify
Especifique
Especificar

2) For PP, PE, PS only
Sólo para PP (Polipropileno), PE (Poliétileno), PS (Poliéstireno)
Somente para PP, PE, PS

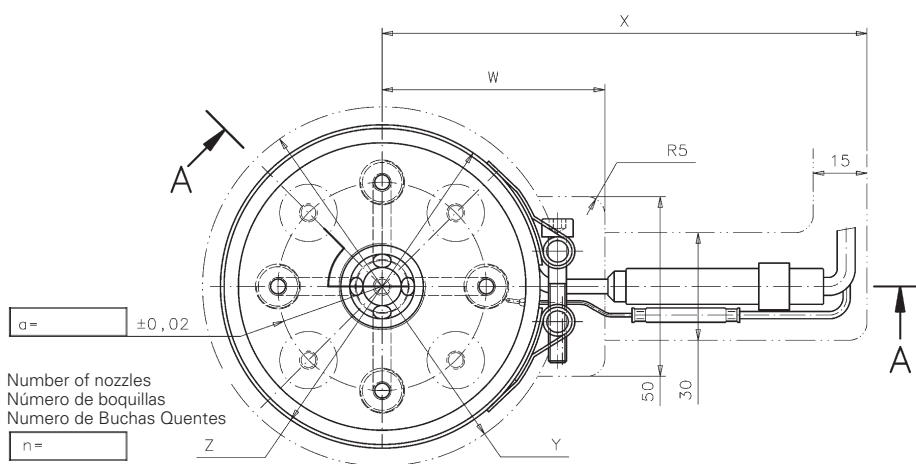


	DFR 3-012	DFR 3-016	DFR 3-022	DFR 3-029	DFR 3-036	DFR 3-043
n	2 max.	4 max.	6 max.	8 max.	10 max.	12 max.
a	12 max.	16 max.	22 max.	29 max.	36 max.	43 max.
C	A review with INCOE's application engineering dept is required for final selection.					
W	Se requiere una revision con el Departamento de Ingenieria de aplicaciones de INCOE® para la seleccion final					
X	Para a seleção final é necessária uma revisão com o departamento de Engenharia da INCOE®					
Y						
Z						
HB						



! Not valid for
No es válido para
Não é válido para
DFR 3-012
DFR 3-016

View / Ver / Vista X



	DFR 5-012	DFR 5-016	DFR 5-022	DFR 5-029	DFR 5-036	DFR 5-043
n	2 max.	4 max.	6 max.	8 max.	10 max.	12 max.
a	12 max.	16 max.	22 max.	29 max.	36 max.	43 max.
C						
W	A review with INCOE®'s application engineering dept is required for final selection.					
X	Se requiere una revision con el Departamento de Ingeniería de Aplicaciones de INCOE® para la seleccion final.					
Y	Para a seleção final e necessária uma revisão com o departamento de Engenharia da INCOE®.					
Z						
HB						